Bedienungsanleitung

33002.2 *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul für Modulsender Graupner HoTT 2.4

Bluetooth®

INHALTSVERZEICHNIS:

1. Beschreibung 01
2. Einbau des Moduls im Sender 01
3. Inbetriebnahme 02
4. *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul koppeln 03
5. Android App Graupner HoTT Viewer 04
6. Verwenden der Android App 07
6.1. Herunterladen der Sprachdateien 07
6.2. Info 08
6.3. Einstellungen 08
6.4. Konfiguration 08
6.5. Modellsuche - Kartenansicht 09
6.6. HoTT Simulationsdatei 10
7. HoTT-Manager im Drahtlos-Modus 11
8. Konformität 12
9. Garantie 13

The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Graupner is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

VIELEN DANK
für den Erwerb des *Bluetooth*® v2.1 + EDR Moduls für das Graupner HoTT 2.4 System.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul überträgt die Telemetrie-Daten des Graupner HoTT-Systems drahtlos mittels *Bluetooth*® wireless technology auf ein Android-Gerät oder PC mit *Bluetooth*® wireless technology Schnittstelle. Die erforderlichen Android- bzw. PC-Programme sind separat downloadbar.
Dieses Produkt arbeitet nur mit einem Graupner HoTT Sender ab Firmwareversion V4 ohne integrierte Sprachausgabe (siehe Punkt 1 Beschreibung) zusammen. Falls Sie kein passendes Graupner HoTT 2.4 System besitzen, wird das Produkt nicht funktionieren. Dieses Produkt ist zu einem anderen 2.4 GHz Fernsteuerungssystem nicht kompatibel.
Bitte lesen Sie vorab die gesamte Anleitung bevor Sie versuchen, das Modul zu installieren bzw. einzusetzen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zum Betrieb und Handling des *Bluetooth*® v2.1 + EDR Moduls. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb auf und geben sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise führen zum Erlöschen der Garantie.
Graupner arbeitet ständig an der Weiterentwicklung sämtlicher Produkte; Änderungen des Lieferumfangs in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass aus Angaben und Abbildungen dieser Bedienungsanleitung keine Ansprüche abgeleitet werden können.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

1. BESCHREIBUNG
Das Graupner- HoTT *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul ermöglicht die drahtlose Übertragung der HoTT-Telemetrie des Modells in Echtzeit an einen *Bluetooth*® wireless technology fähigen PC oder Android Gerät (ab Firmware ≥ 2.2). Das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul kann direkt mit allen HoTT Sendern ab Firmwareversion V4 ohne integrierte Sprachausgabe verwendet werden.
Zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Anleitung sind dies folgende Sender:
- mx-12 HoTT Best.-Nr. 4754, mx-16 HoTT Best.-Nr. 4755
- mc-19 HoTT Best.-Nr. 4758, mc-22 HoTT Best.-Nr. 4759
- Modul M-G1 Best.-Nr. 33000, Modul M-G2 Best.-Nr. 33002, Modul für mx-16s/iFS Best.-Nr. 33301
- mx-10 Best.-Nr. 33110
- sowie alle mit den oben genannten Modulen umgerüsteten Sender

Verfügbare Informationen:
Das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul überträgt alle je nach angeschlossenem Sensor verfügbaren HoTT Telemetriedaten und ermöglicht deren Sprachausgabe.

Die Updatefähigkeit hält das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul immer auf dem neusten Stand und sichert die Erweiterung um zukünftige Funktionen - Updates über Graupner Service.

2. EINBAU DES MODULS IM SENDER
Das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul wird an die DATA-Buchse des Senders bzw. Moduls angeschlossen (Abb. A und C). Sie können das Modul auch zusammen mit einer Smart-Box oder interner Telemetrie (Modul M-G1) mit Hilfe eines Y-Kabels (Best.-Nr. 3936.11) im Slave-Modus betreiben (Abb. B und D) - bei der mc-24 (Modul M-G2) kann das Modul auch bei vorhandener interner Telemetrie einfach an die DATA-Buchse angesteckt werden. Verbinden Sie das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul mit dem 3-poligen Kabel mit der DATA-Buchse des Senders bzw. Moduls. Das Stecksystem ist verpolungssicher, achten Sie auf die kleinen seitlichen Fasen. Wenden Sie auf keinen Fall Gewalt an, der Stecker sollte leicht einrasten. Die Buchsen sind auch entsprechend beschriftet: schwarze Litze (-), rote Litze (+) und orange Litze (S).
Befestigen Sie das Modul abschließend mit doppelseitigem Klebeband oder Klettband am oder im Sender. Bei der mc-19/22 HoTT kann das Modul z.B. sehr einfach in das Akkufach gelegt werden (Abb. E)

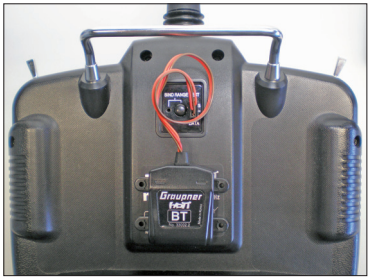


Abb. A

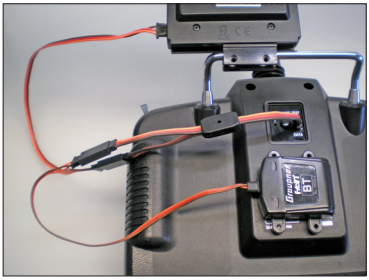


Abb. B

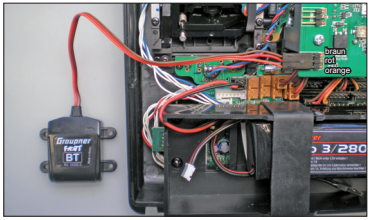


Abb. C

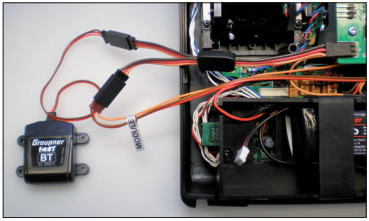


Abb. D

Abb. E

3. INBETRIEBNAHME

Vergewissern Sie sich, dass das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul wie in Punkt 2 beschrieben an den Sender angeschlossen ist. Wenn Sie ein Android-Gerät verwenden, laden Sie die App „Graupner HoTT Viewer“ aus dem Android Market herunter und installieren Sie auf Ihrem kompatiblen Smartphone oder Tablet.

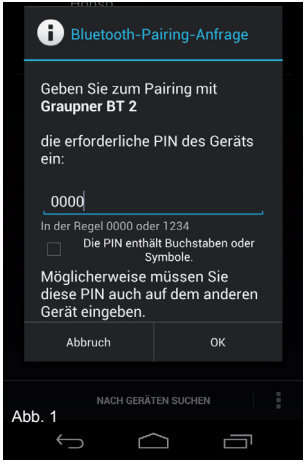
Am PC verwenden Sie den Graupner HoTT-Manager, dieser kann unter www.graupner.de bei allen HoTT-Produkten unter „Download“ heruntergeladen werden. Lesen Sie dazu auch die Installationsanleitung.

4. Bluetooth® v2.1 + EDR-MODUL KOPPELN:

Das Bluetooth® v2.1 + EDR Modul und das zu koppelnde Gerät sollten nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.

Android-Gerät

- Schalten sie den Sender mit angeschlossenem *Bluetooth®* v2.1 + EDR Modul ein.
- Drücken Sie Menü → Einstellungen → Drahtlos und Netzwerk → Bluetooth-Einstellungen.
- Wählen Sie nun Geräte suchen, es erscheint der folgende Eintrag: **Graupner HoTT BT 2**
- durch einen kurzen Druck auf den Eintrag „Graupner HoTT BT 2“ erscheint ein Pop-Fenster mit der Aufforderung, eine PIN zum Koppeln einzugeben (Abb. 1). Geben Sie hier 0000 ein und drücken OK. Das Modul wird gekoppelt und „Gekoppelt, aber nicht verbunden“ im Display angezeigt
- Lesen Sie nun unter Punkt 5 „Android App“ weiter.


Bluetooth-Pairing-Anfrage
Geben Sie zum Pairing mit Graupner BT 2
die erforderliche PIN des Geräts ein:
0000
In der Regel 0000 oder 1234
Die PIN enthält Buchstaben oder Symbole.
Möglicherweise müssen Sie diese PIN auch auf dem anderen Gerät eingeben.
Abbruch
OK
NACH GERÄTEN SUCHEN
Abb. 1

Personal Computer mit Bluetooth® wireless technology *Schnittstelle*

- *bei Verbindung mit einem PC ist der Slave Modus nicht verfügbar - das Bluetooth®* v2.1 + EDR *Modul muss direkt mit der DATA-Buchse verbunden werden!*
- Schalten Sie den Sender ein.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das *Bluetooth®* Symbol → Bluetooth Gerät hinzufügen (2) in der Schnellstartleiste. Das Fenster „Bluetooth-Setup“ erscheint, klicken Sie auf weiter (3). Der PC sucht nun nach drahtlos-Geräten in Reichweite.
- Graupner HoTT BT 2 erscheint im Auswahlfenster
- Klicken Sie auf den Eintrag und dann auf „Weiter“ (4).
- Nun müssen Sie den Kennwortschlüssel 0000 eingeben (5).
- Machen Sie nun einen Haken bei „Bluetooth Serial Port“ (6).
- Klicken Sie den Button „Konfigurieren“, um den belegten COM-Anschluss zu kontrollieren - diesen brauchen Sie ggf. später bei der Konfiguration des HoTT-Managers (7).
- Klicken Sie „Weiter“ und im folgenden Fenster „Fertigstellen“, um den Setup-Assistenten zu beenden. (8).
- Im Fenster „Bluetooth-Umgebung“ können Sie mit einem Rechtsklick die Verbindung starten oder trennen (9).
- Lesen Sie nun unter Punkt 6 „HoTT Manager im Drahtlos-Modus“ weiter.

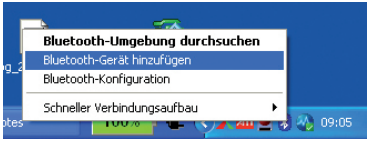


Abb. 2

Bluetooth-Setup
Willkommen beim Bluetooth-Setup-Assistenten
Mit Hilfe dieses Assistenten können Sie die Bluetooth-Umgebung einrichten.
Ferngesteuerte Geräte müssen sich im Modus 'Auffindbar' befinden, damit sie von diesem Computer gefunden werden können.
Informationen dazu, wie Sie ein ferngesteuertes Gerät 'auffindbar' machen, finden Sie in der Dokumentation des Geräts.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen
Abb. 3

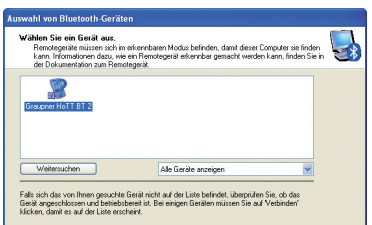


Abb. 4

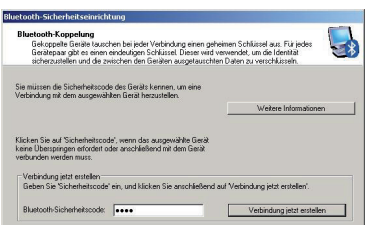


Abb. 5

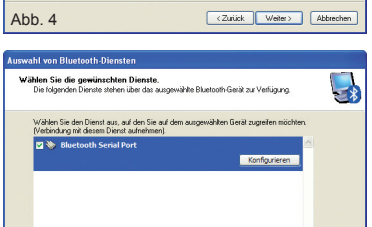


Abb. 6

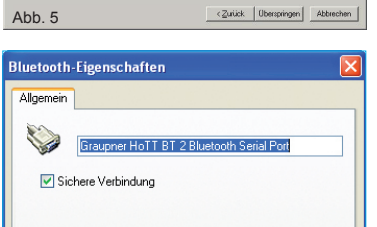
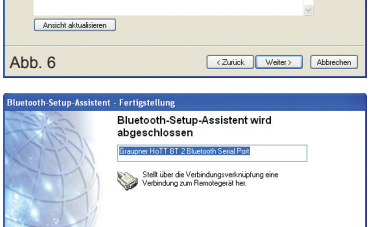


Abb. 7


Bluetooth-Setup-Assistent - Fertigstellung
Bluetooth-Setup-Assistent wird abgeschlossen
Graupner HoTT BT 2 Bluetooth Serial Port
Stellt über die Verbindungsverknüpfung eine Verbindung zum Remotegerät her.
Erstellen Sie eine Verknüpfung, und starten Sie diesen Assistenten erneut, so dass neue Verknüpfungen erstellt werden können.
Klicken Sie auf "Fertig stellen", um diese Verknüpfung fertig zu stellen.
< Zurück
Fertig stellen
Abbrechen
Abb. 8

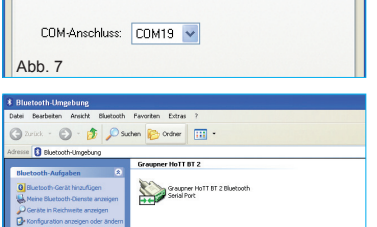


Abb. 9

5. ANDROID APP „GRAUPNER HOTT VIEWER“

- Schalten Sie Ihren Sender und Empfänger ein. Sind Telemetriesensoren angeschlossen, gehen Sie in die grafische Anzeige der Smart-Box „MODEL SELECT“ und wählen den angeschlossenen Sensor aus - oder drehen den Rotory aus der Grundanzeige zweimal nach rechts (Sender mc-Serie).
- Starten Sie das Programm „Graupner HoTT Viewer.
- Drücken Sie nun die Menütaste ☰ und gehen zu „Einstellungen“. In diesem Menü können Sie den Viewer nach Ihren Wünschen einstellen, z.B. Schriftgrößen, Farben oder Warnschwellen (siehe auch Abschnitt 6.2). Wichtig ist aber zunächst der Punkt „Übertragungsprotokoll“. Stellen Sie hier „19200 Baud“ ein (10).
- ***Beachte:*** wenn Sie diese Einstellung vorgenommen haben, sollten Sie den HoTT-Viewer zunächst

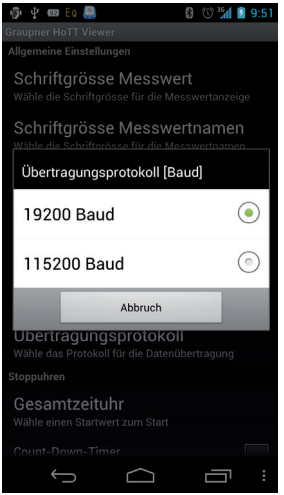


Abb. 10

Abb. 11

Abb. 12

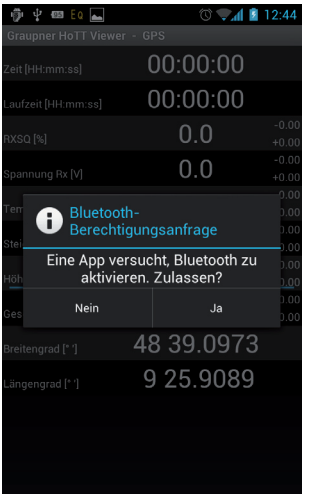


Abb. 13

noch einmal ganz verlassen und neu starten, damit die Einstellung korrekt übernommen wird. Dies gilt insbesondere dann, wenn zuvor eine andere Baudrate eingestellt war.

- Drücken Sie nun die Menütaste und anschließend den Button „Start“. Sollte *Bluetooth*® wireless technology noch nicht eingeschaltet sein, erscheint eine Warnung. Aktivieren Sie *Bluetooth*® (11).
- Im nun folgenden Popup „Wähle Bluetoothgerät“ erscheinen alle mit Ihrem Android-Gerät gekoppelten drahtlosen Geräte, wählen Sie „Graupner HoTT BT 2“, um eine Verbindung mit dem HoTT *Bluetooth*® Modul v2.1 + EDR herzustellen (12). Eventuell erscheint noch die Warnmeldung (13), drücken Sie „Ja“.
- Das Verbindungssymbol in der rechten oberen Ecke der App wird nach kurzer Zeit grün, gleichzeitig erscheint die Meldung „Verbindung mit Graupner HoTT BT 2“ (14). Sollte die Verbindung nicht klappen, erscheint „Bluetoothverbindung nicht möglich“. Überprüfen Sie Ihren Sender und die App-Einstellungen und drücken erneut „Start“.
- Nach ca. 5-10 Sek. sehen Sie in der unteren Hälfte der Anzeige eine kleine Meldung, welche Sensoren erfolgreich verbunden wurden, gleichzeitig werden die aktuellen Telemetriewerte im Display angezeigt (15).
- Bei schlechter Verbindung können die Anzeigewerte kurz stehenbleiben, auch erscheint dann das Popup „Bluetooth timeout“. In der Regel sind diese Unterbrechungen sehr kurz und die Übertragung läuft anschließend wieder einwandfrei. Sind die Pausen hingegen länger oder treten gehäuft auf, verringern Sie den Abstand zwischen Sender und Android-Gerät.
- Zum Beenden des HoTT Viewers drücken Sie zuerst die Menütaste und dann „Stop“, um die *Bluetooth*® wireless technology Verbindung zu trennen (16). Anschließend können Sie das Programm schließen.
- Das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul hat eine maximale Reichweite von ca. 5 m, wird die Entfernung zu groß, wird die Verbindung automatisch getrennt, das Verbindungssymbol wird rot. Ist der Abstand wieder geringer und eine Verbindung möglich, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, das Symbol wird wieder grün. Es kann aber dennoch einige Sekunden dauern, bis wieder aktuelle Werte angezeigt werden.

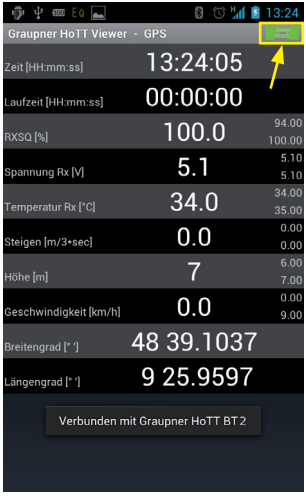


Abb. 14

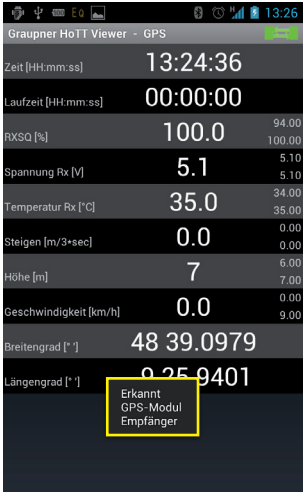


Abb. 15

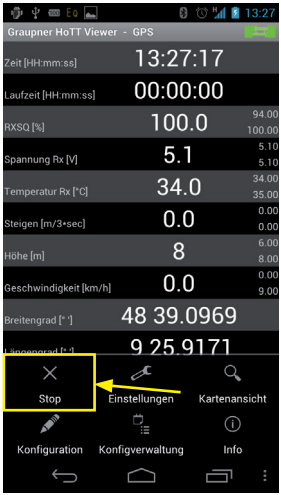


Abb. 16

6. VERWENDEN DER ANDROID APP

Die App-Bedienung entspricht den allgemeinen Android-Standard. Menüs werden mit der Menütaste ☰ aufgerufen, zurück geht es mit der Return-Taste ⮌.

6.1 Herunterladen der Sprachdateien - Simulationsdatei

Durch die implementierte Sprachausgabe dieser App stehen alle Ansagen, die sonst nur den neuen HoTT-Sendern mit integrierter Sprachausgabe vorbehalten sind, auch mit den Modulsendern zur Verfügung. Die Sprachdateien finden Sie im Downloadbereich des *Bluetooth*® v2.1 + EDR Moduls zum Download.

- Gehen Sie auf der Graupner Homepage www.graupner.de zum *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul 33302.2 und klicken den Reiter „Download“ an. Wählen Sie das gewünschte Sprachfile und laden die zip-Datei herunter.
- Wählen Sie die gewünschte Sprachdatei aus und entpacken sie in den neu zu erstellenden Ordner „GraupnerVoiceFiles“. Beachten Sie die Schreibweise ohne Leerzeichen, damit die Dateien von der App gelesen werden können.

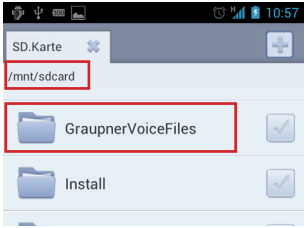


Abb. 17

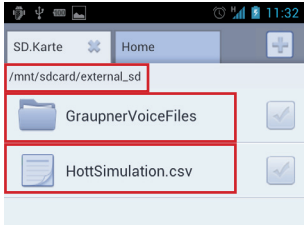


Abb. 18

- Kopieren Sie diesen Ordner nun in das Verzeichnis /mnt/sdcard (Abb. 17) oder - wenn vorhanden - auf die externe SD-Karte /mnt/sdcard/external_sd (Abb. 18) Ihres Android-Geräts.
- Hier können Sie auch die HoTT Simulationsdatei herunterladen, diese simuliert einen Flug mit GPS-Sensor, um die Möglichkeiten des HoTT-Viewers, insbesondere der Kartenansicht, zu demonstrieren.
- Speichern Sie die Datei „HoTTSimulation.csv“ in das Verzeichnis /mnt/sdcard (Abb. 17) oder - wenn vorhanden - auf die externe SD-Karte /mnt/sdcard/external_sd (Abb. 18) Ihres Android-Geräts. Zur Bedienung lesen Sie Punkt 6.6.

6.2 Info
Hier finden Sie zusammengefasst alle Funktionen des HoTT Viewers kurz beschrieben, ideal wenn Sie bei der Bedienung mal nicht weiterwissen und diese Anleitung nicht zur Hand haben.

6.3 Einstellungen
Im Menü Einstellungen können Sie den Viewer nach Ihren Wünschen einstellen, z.B. Schriftgrößen, Farben oder Warnschwellen.
Drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Einstellungen“.
Grundsätzliche Bedienung:
- Bei Menüpunkten mit einem Pfeilsymbol am rechten Rand öffnet sich ein Auswahlfeld, die Werte werden direkt durch Drücken des entsprechenden Wertes übernommen und das Auswahlfeld geschlossen. Wollen Sie hingegen nichts verändern, drücken Sie „Abbrechen“.
- Menüpunkte mit einem Balken müssen zuerst durch Setzen des Häkchen aktiviert werden. ***Beachte:*** der Wert kann durch Drücken der + oder - Buttons oder direktes Verschieben des Balkens eingestellt werden, aber nur solange das Häkchen nicht gesetzt ist. Ist das Häkchen gesetzt, ist der Wert blockiert, um ein versehentliches Verstellen zu vermeiden.
- Wird das Häkchen nicht gesetzt, ist diese Einstellung z.B. Warnschwelle nicht aktiv und es wird keine Warnansage ausgegeben.

Das Menü Einstellungen ist in sechs Blöcke unterteilt, unter:
- „Allgemeine Einstellungen“ können Sie die Display-Dastellung des HoTT Viewers nach Ihren Wünschen anpassen: z.B. Farbschema, Schriftgröße oder Bildschirmausrichtung.
- „Stoppuhren“ können die Gesamtzeituhr, der Timer und die Laufzeituhr programmiert werden.
- „Variometer Ansagen“ wird die Ansagewiederholungszeit für die Varioansagen programmiert
- „Alarmwert Ansagen“ werden die Warnschwellen der Sensoren analog der Funktion „Set Warning“ im Menü SETTING AND DATAVIEW der Smart-Box eingestellt
- „Zeitzyklische Ansagen“ zur Einstellung der Wiederholzeit ausgewählter Ansagen
- „Interne Logging Level Einstellung“ dürfen Sie nichts verstellen. Werkseinstellung „error“.

Kontextmenü:
Langes Drücken der Datenanzeige, ermöglicht das Ein- oder Ausschalten von aktivierten Variometer und zyklischen Ansagen

6.4 Konfiguration
Im Menü Konfiguration legen Sie die Telemetriedaten fest, die im HoTT Viewer angezeigt werden. Sie können mehrere Konfigurationen anlegen, z.B. für verschiedene Modelle, die mit unterschiedlichen Telemetriesensoren ausgestattet sind.
Drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Konfiguration“.
- Standardmäßig ist die Konfiguration „GPS“ voreingestellt. Die Daten der rot markierten Buttons werden im HoTT Viewer angezeigt - hier die Daten des Empfängers und GPS-Moduls. Ein Druck auf die Buttons fügt sie der Konfiguration hinzu oder entfernt sie (Button grau).
- Um eine eigene Konfiguration zu erstellen, drücken Sie die Return-Taste ⮌, um das Konfigurationsmenü zu verlassen.
- Drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Konfigverwaltung“. Nun drücken Sie die Menütaste ☰ erneut, es erscheint der Button „Neue Konfiguration“ (19).
- Vergeben Sie nun einen Namen und wählen dann die Buttons der Telemetriedaten aus, die in dieser

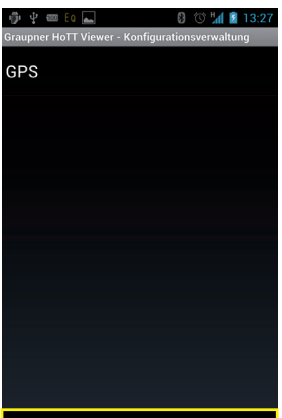


Abb. 19

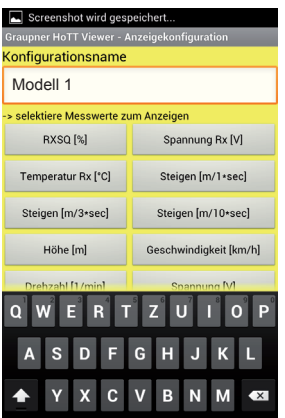


Abb. 20

Konfiguration angezeigt werden sollen (20). *Beachte:* Die Reihenfolge, in der Sie die Buttons drücken, entspricht nachher der Anordnung der Daten im Display - von oben beginnend.

- Verlassen Sie das Menü mit der Return-Taste ⮌
- Um die Konfiguration auszuwählen, drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Konfigverwaltung“. Ihre Konfigurationen werden aufgelistet und können gewählt werden.
- Um eine Konfiguration wieder zu löschen, drücken Sie lange auf den Namen, dann auf „lösche Konfiguration“

6.5 Modellsuche - Kartenansicht

Die Funktion Modellsuche hilft beim Auffinden eines mit dem GPS-Modul Best.-Nr. 33600 ausgestatteten Modells in unübersichtlichem Gelände. Die Kartenansicht zeigt die Position des Modells live mit Hilfe von Google Maps. Diese Funktionen sind nur möglich, wenn auch Ihr Android-Gerät mit einem GPS-Modul ausgerüstet ist. Vergewissern Sie sich vor Start der Modellsuche/Kartenansicht, dass Ihr Android GPS-Modul aktiviert ist.

Drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Modellsuche/Kartenansicht“.

- Bei bestehender *Bluetooth*® wireless technology Verbindung ist das Menü „Kartenansicht“ aktiv (Achtung: erfordert Internetverbindung!). Ist keine Internetverbindung möglich, wird anstatt der Karte ein grauer Hintergrund angezeigt.
- Somit kann die Modellbewegung live mit Hilfe von Google Maps verfolgt werden. Hier zeigt das Flugzeugsymbol die Position Ihres Modells an, der rote Punkt den Standort Ihres Android-Geräts (21).
- Im Falle einer ‚Außenlandung‘ können Sie Ihr Modell ganz einfach per „Modellsuche“ wiederfinden. Dabei ist es unerheblich, ob das Modell noch eingeschaltet ist oder nicht, der HoTT Viewer, merkt‘ sich die letzte Position des GPS-Moduls.
- Unterbrechen Sie nun die *Bluetooth*® wireless technology Verbindung - entweder durch Ausschalten des Senders oder Entfernen - und drücken die Return-Taste ⮌, um die Kartenansicht zu verlassen.
- Drücken Sie anschließend die Menütaste ☰ und dann „Modellsuche“. *Beachte:* es kann durchaus 30

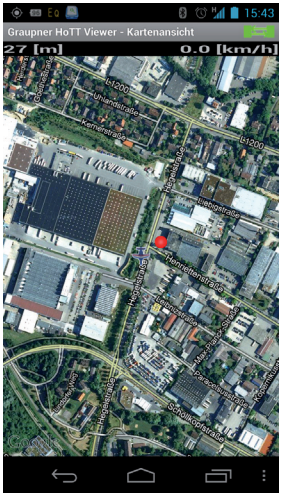


Abb. 21

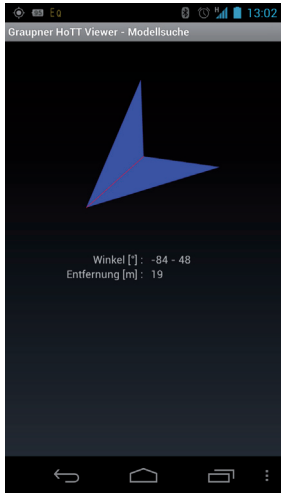


Abb. 22

Sek. dauern, bis „Modellsuche“ erscheint.

- Halten Sie das Android-Gerät gerade (parallel) vor den Körper und bewegen sich vorwärts. Der Abstand und die Richtung zum Modell wird alle zwei Meter neu berechnet.
- Ein Pfeil zeigt dabei die Richtung zum Modell, außerdem wird die Entfernung und der Winkel angezeigt (22).

6.6 HoTT Simulationsdatei

Die HoTT Simulationsdatei simuliert einen Flug mit GPS-Sensor, um die Möglichkeiten des HoTT-Viewers, insbesondere der Kartenansicht, zu demonstrieren. Zur Installation der Simulationsdatei lesen Sie Punkt 6.1.

- Um die Simulation zu starten, müssen Sie zuerst die *Bluetooth*® wireless technology Ihres Android-Geräts abschalten.
- Starten Sie nun den HoTT-Viewer und drücken die Menütaste ☰ und dann „Start“.
- Die Übertragung wird zwar ‚simuliert‘ gestartet, die Darstellung erfolgt aber ‚real‘, wie im drahtlosen Modus erscheint das Popup mit den erkannten Sensoren und die Telemetriewerte werden im Display angezeigt (15).
- Drücken Sie die Menütaste ☰ und dann „Kartenansicht“.
- Die simulierte Modellbewegung kann live mit Hilfe von Google Maps verfolgt werden. Das Flugzeugsymbol zeigt die Position Ihres Modells an (21).
- Zum Beenden „Stop“ drücken.
- Ist *Bluetooth*® wireless technology an Ihrem Android-Gerät wieder aktiviert, wird bei „Start“ die Live-Übertragung und nicht die Simulation gestartet.

7. *HOTT-MANAGER IM DRAHTLOS-MODUS*

- Schalten Sie Ihren Sender und Empfänger ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul mit dem PC verbunden ist.
- Starten Sie das Programm „HoTT-Manager“ und klicken auf den Reiter „Konfiguration“. Das Fenster (Abb. 23) öffnet sich.
- Wählen Sie den COM-Port aus, der mit dem Graupner HoTT *Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul belegt ist. Siehe auch Abschnitt 2 „*Bluetooth*® v2.1 + EDR Modul koppeln“ Abb. 7.
- Wählen Sie unter „Kommunikationsmodus“ 19200 Baud aus und klicken auf OK.
- Klicken Sie in der unteren Statusleiste auf „COM-Port geschlossen“ → die Anzeige wechselt zu „COM-Port geöffnet“, um die Übertragung zu starten.
- Wählen Sie mit den Reitern Ihre angeschlossenen Sensoren aus, um die Live-Daten anzusehen.
- ***Beachte:*** der Text-Modus ist während der drahtlosen Übertragung nicht verfügbar.
- Um die Übertragung zu stoppen, klicken Sie in der unteren Statusleiste auf „COM-Port geöffnet“ → die Anzeige wechselt zu „COM-Port geschlossen“

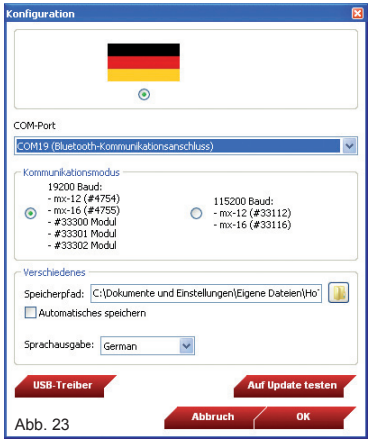


Abb. 23

- Trennen Sie die drahtlose Verbindung im Fenster „Bluetooth-Umgebung“ mit einem Rechtsklick auf das Symbol (siehe Abb. 9).
- Für weitergehende Informationen zur Bedienung lesen Sie die Anleitung des HoTT-Managers.

Die jeweils aktuelle Version dieser Anleitung finden Sie auf der Graupner Homepage www.graupner.de unter Best.-Nr. 33002.2

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Für das nachfolgend bezeichnete Erzeugnis

Bluetooth® v2.1 + EDR Modul für Modulsender Best.-Nr. 33302.2

wird hiermit bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC
festgelegt sind.
Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden folgende Normen herangezogen:
EN 300328 V1.7.1:2006
EN 301489-17 V1.2.1:2002
Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Importeur
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck

abgegeben durch den Geschäftsführer Stefan Graupner

73230 Kirchheim/Teck, den 08.03.2012 Unterschrift

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei einer entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Bei RC-Modellen müssen Elektronikteile, wie z.B. Servos, Empfänger oder Fahrtenregler aus dem Produkt ausgebaut und getrennt bei einer entsprechenden Sammelstelle als Elektro-Schrott entsorgt werden.

Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine / This product is / Sur ce produit nous accordons une

Garantie von warrantied for garantie de **24** **Monaten months mois**

Die Fa.Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstrasse 94-96, 73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden, die auf Abnützung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistunsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt. Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstrasse 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase. The guarantee applies only to such material or operational defects witch are present at the time of purchase of the product. Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee. The user´s legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee. Please check the product carefully for defects before you are make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

La société Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstrasse 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d´achat. La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dûs à de l´usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d´une application inadaptée, sont exclus de la garantie. Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur. Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices.

Servicestellen / Service / Service après-vente

Graupner-Zentralservice
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstrasse 94-96
D-73230 Kirchheim / Teck

Servicehotline
☎ (+49) 01805 47 28 76
Montag - Freitag 7:30 -11:45
und 12:30 -16:00 Uhr

Belgie/Nederland
Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
☎ (+31)10 59 13 59 4

Luxembourg
Kit Flammang
129, route d'Arlon
L 8009 Strassen
☎ (+35) 23 12 23 2

Ceská Republika/Slovenská Republika
RC Service Z. Hnizdil
Letecka 666/22
CZ-16100 Praha 6 - Ruzyne
☎ (+42) 2 33 31 30 95

Schweiz
Graupner Service Schweiz
CD-Electronics GmbH
Kirchweg 18
CH-5614 Sarmenstorf
☎ (+41) 56 66 71 49 1

Espana
Anguera Hobbies
C/Terrassa 14
E 43206 Reus (Tarragona)
☎ (+34) 97 77 55 32 0

UK
Graupner Service UK
Brunel Drive
GB, NEWARK, Nottinghamshire
NG242EG
☎ (+44) 16 36 61 05 39

France
Graupner Service France
Gérard Altmayer
86, rue St. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
☎ (+33) 3 87 85 62 12

Italia
GiMax
Via Manzoni, no. 8
I 25064 Gussago
☎ (+39) 30 25 22 73 2

Garantie-Urkunde

Warranty certificate / Certificat de garantie

33302.2 *Bluetooth*® v2.1 + EDR-Modul für Modulsender

Übergabedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Name des Käufers
Owner´s name
Nom de l´acheteur

Straße, Wohnort
Complete adress
Adresse complète

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du vendeur

Graupner

Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstraße 94 – 96
D-73230 Kirchheim/Teck
Germany
www.graupner.de

Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten. Lieferung durch den Fachhandel. Bezugsquellen werden nachgewiesen. Für Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.

Specifications and availability subject to change. Supplied through specialist model shops only. We will gladly inform you of your nearest supplier. We accept no liability for printing errors.

Sous réserve de modifications et de possibilité de livraison. Livraison uniquement au travers de magasins spécialisés en modélisme. Nous pourrons vous communiquer l'adresse de votre revendeur le plus proche. Nous ne sommes pas responsables d'éventuelles erreurs d'impression.

Con riserva di variazione delle specifiche e disponibilità del prodotto. Fornitura attraverso rivenditori specializzati.Saremmo lieti di potervi indicare il punto vendita più vicino a voi. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di stampa.

33302.2 / März 2012 - DE V1.0